



## GÄSTE A – Z

# A

### ADAPTER

Die örtliche Netzspannung besteht aus 220/240 Volt und 50 Hertz. Auf Anfrage können wir Ihnen gerne einen Adapter zur Verfügung stellen (Rezeption).

### ADRESSE

Die genaue Anschrift des Hotels lautet:

Le Mirador Resort & SPA  
Chemin de l'Hôtel Mirador 5  
1801 Le Mont Pèlerin  
Tel: +41 21 925 11 11  
Fax: +41 21 925 11 12  
E-mail: [info@mirador.ch](mailto:info@mirador.ch)  
Web site: [www.mirador.ch](http://www.mirador.ch)

ALARM CLOCK

### ANKUNFT

Das von Ihnen reservierte Zimmer steht Ihnen ab 15 Uhr zur Verfügung.

### ÄRZTE & ZAHNÄRZTE

Falls Sie einen Arzt oder Zahnarzt benötigen, kontaktieren Sie bitte die Rezeption unter 707.

### ASCHENBECHER

Unsere Suiten und Zimmer sind nicht mit Aschenbechern ausgestattet, da wir ein Nichtraucher-Hotel sind. Bitte wenden Sie sich an die Hausdame unter 600, falls Sie einen für Ihre Terrasse benötigen.

### AUSFLÜGE

Für Reservationen oder Detailinformationen wenden Sie sich bitte an den Concierge unter 706.

# B

### BABY BETT

Babybetten stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.  
Unsere Hausdame (600) wird Ihnen gerne behilflich sein.



## BABYSITTER

Wenden Sie sich bitte an den Concierge (3 Tage im Voraus, [conciierge@mirador.ch](mailto:conciierge@mirador.ch) oder 706), falls Sie einen Babysitter engagieren möchten.

## BADEMANTEL & HAUSSCHUHE

Bademäntel und Hausschuhe finden Sie in Ihrem Badezimmer.  
Es sind auch Kinderbademäntel und Hausschuhe bei der Hausdame erhältlich.

## BANK/BANCOMAT

Die nächste Bank befindet sich in Chexbres, ca 12 Autominuten von hier.  
Ein Bankomat (BCV) befindet sich in Chardonne, ca. 5 Auto-Minuten entfernt.  
Weitere Banken finden Sie in Vevey. Um Fremdwährung zu wechseln, können Sie sich auch jederzeit an die Rezeption wenden.

## BILLIARDZIMMER

Das Hotel verfügt über ein Billiardzimmer im historischen Gebäude neben der Bar & Lounge.

## BITTE NICHT STÖREN

Wenn Sie nicht gestört werden möchten, drücken Sie bitte den entsprechenden Knopf an Ihrer Zimmertür.

## BRIEFE & BRIEFMARKEN

Sie finden Briefpapier in der Schublade Ihres Schreibtisches.  
Bitte kontaktieren Sie die Rezeption unter 707, falls Sie zusätzliches Material oder Briefmarken benötigen.

## BÜGELN

Gerne können wir auf Anfrage ein Bügeleisen und ein Bügelbrett ins Zimmer bringen lassen. Falls Sie Ihre Kleider bügeln möchten, kontaktieren Sie bitte die Hausdame unter 600.



## CHECK-IN ZEIT

Am Tag der Anreise ist Ihr Zimmer ab 15:00 Uhr für Sie bereit.

## CHECK-OUT

Wir bitten Sie, Ihr Zimmer bis um 12:00 Uhr am Abreisetag zu verlassen.  
Bitte kontaktieren Sie die Rezeption unter 707, falls Sie später abreisen möchten (gegen Aufpreis). Unser Team ist Ihnen gerne mit Ihrem Gepäck behilflich.



# D

## DECKEN

Zusätzliche Daunen-, Woll- oder allergiefreundliche Decken, erhalten Sie von der Hausdame unter 600.

# E

## EISWÜRFEL

Der Zimmerservice unter 820 wird Ihnen Eiswürfel oder Crushed-Ice zu jeder Zeit gerne ins Zimmer bringen.

## ERSTE HILFE

Für jede Erste Hilfe kontaktieren Sie bitte die Rezeption 707.  
Das Hotel ist mit einem Defibrillator ausgestattet (an der Rezeption).

# F

## FEUERLEITERPLAN

Der Feuerleiterplan finden Sie auf Ihrer Zimmertür. Der rote Punkt signalisiert Ihnen Ihren Standort. Für den unwahrscheinlichen Fall eines Notfalls nutzen Sie bitte die Notfalltreppe, welche am nächsten zu Ihrem Zimmer liegt.  
Sammelpunkt: Beginn « Chemin de l'hôtel Mirador » ( neben dem Spielplatz)

## FITNESS

Bitte beachten Sie bei der Nutzung des Fitnessraumes, dass die Benutzung eines Handtuches sowie die anschliessende Reinigung der Geräte obligatorisch ist.  
Zugang zum Fitnessraum nur ab 18 Jahren.

Gruppenkurse & Personal Trainer: Sie finden eine Auswahl an Gruppenkursen in unserem Fitnessbereich oder auch im Schwimmbad (bitte respektieren Sie die Kurszeiten).

Für ein persönliches, direkt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmtes Training (mit Zusatzkosten) wenden Sie sich bitte an unser Team vom Fitness unter 640.

## FLASCHENÖFFNER

Der Flaschenöffner befindet sich neben der Minibar.



## FLUGHAFEN

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| Zürich ZHR | ca. 3 Stunden Fahrt/ 210km   |
| Genf GVA   | ca. 1 Stunden Fahrt / 85km   |
| Basel BSL  | ca. 2.5 Stunden Fahrt/ 185km |
| Milano MXP | ca. 4 Stunden Fahrt/ 310 km  |
| Sion SIR   | ca. 1,5 Stunde Fahrt/ 80 km  |

## FLUGHAFEN & BAHNOF-TRANSFER

Bitte kontaktieren Sie unseren Concierge unter 706, um Ihren Flughafen & Bahnhof-Transfer zu organisieren ( Preise auf Anfrage).

Für die öffentlichen Verkehrsmittel finden Sie die Preise und Fahrpläne unter:  
<https://www.sbb.ch/en/timetable.html>

## FOTOKOPIEN

Fotokopien können für Sie an der Rezeption gemacht werden oder Sie können das Businesscenter auf der 3. Etage ( modernes Gebäude) nutzen.

## FRÜHSTÜCK

Von 07:00 Uhr bis 11:00 Uhr wird im Restaurant ein reichhaltiges Buffet und à la carte Frühstück serviert. Sie können auch den Zimmerservice unter 820 anrufen, um Ihre Bestellung aufzugeben.

## FUNDSACHEN

Gefundene Gegenstände werden von der Hausdame aufbewahrt.

# G

## GESÄCKSERVICE & LAGERUNG

Bitte wenden Sie sich an den Concierge unter 706, wenn Sie Hilfe mit Ihrem Gepäck benötigen oder wenn Sie es temporär bei uns deponieren möchten.

# H

## HAARTROCKNER

Den Haartrockner finden Sie in der Schublade unter dem Waschbecken im Bad. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an die Hausdame.

## HAUSDAME

Unsere Hausdame (bitte wählen Sie die 600) wird Sie gerne mit Shampoo, Zahnpflege, Lotion, Damenhygieneprodukten, Kosmetikprodukten, verschiedenen Kissen, Bettwäsche, Bademänteln, Handtüchern, Vasen und vielem



mehr versorgen.

## HAUSTIERE

Haustiere sind im Mirador herzlich willkommen (ausgenommen im Spa-Bereich). Bitte melden Sie Ihre Haustiere bei der Reservierung an, ein Zuschlag von CHF 35.- wird einmalig berechnet. Hundekörbe und Schalen in verschiedenen Grössen können bei der Hausdame verlangt werden.

## HAUSTIERE

Haustiere sind im Mirador herzlich willkommen (ausgenommen im Spa-Bereich). Bitte melden Sie Ihre Haustiere bei der Reservierung an, ein Zuschlag von CHF 35.- wird einmalig berechnet. Hundekörbe und Schalen in verschiedenen Grössen können bei der Hausdame verlangt werden.

## HOCKER

Gerne bringen wir Ihnen auf Anfrage einen Hocker auf Ihr Zimmer (600).



## INFORMATION

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption unter 707 für alle Informationen, welche Sie benötigen.

## INTERNET

Alle Zimmer verfügen über eine WLAN-Verbindung. Bitte folgendes Netzwerk wählen: Mirador\_Guest Das Passwort lautet: mirador! Wir können nicht garantieren, dass dieser Service ununterbrochen zur Verfügung steht. Sie stimmen den allgemeinen Nutzungsbedingungen und zu und bestätigen, dass Sie das vom Hotel zur Verfügung gestellte Internet nicht für illegale Zwecke nutzen.



## KINDER

Kinder sind im Hotel herzlich willkommen. Für das Wohlbefinden aller bitten wir die Eltern Ihre Kinder, welche jünger als 12 Jahre sind, jederzeit im Hotel zu begleiten. Aus Sicherheitsgründen ist es Kindern unter 12 Jahren nicht erlaubt, Rechnungen aufs Zimmer zu unterzeichnen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

## KLEIDERBÜGEL

Sie finden Kleiderbügel in Ihrem Kleiderschrank. Sollten Sie mehr als die vorgesehene Menge benötigen, wenden Sie sich bitte an unsere Hausdame unter 600.

## KLIMAAANLAGE



Sie können die Raumtemperatur in allen Suiten und Zimmern mittels des Thermostates selber anpassen. Bitte beachten Sie, dass das Thermostat die aktuell eingestellte Temperatur anzeigt. Die -/+ Tasten ermöglichen eine Temperaturveränderung von max. 3°C nach oben oder unten sowie die Einstellung der Ventilatorstärke. Die Klimaanlage stoppt automatisch, wenn Sie die Balkontür öffnen oder die Zimmerkarte am Eingang herausnehmen. Auf Wunsch kann die Klimaanlage komplett ausgestellt werden. Für weitere Erklärungen oder Hilfe wenden Sie sich bitte an die Rezeption unter 707.

# L

## LIMOUSINEN SERVICE

Unser Concierge (706) organisiert gerne ein Taxi oder eine Limousine mit Chauffeur für Sie.

# M

## MINIBAR

Jede Suite und jedes Zimmer ist mit einer Minibar ausgestattet, deren Biere und alkoholfreie Getränke bei Anreise kostenlos sind (Auffüllen auf Anfrage möglich, CHF 3.- pro Softdrink/ Bier). Der Zimmerservice unter 820 erfüllt Ihnen gerne weitere kulinarische Wünsche.

## MIRADOR HEALTH CENTER

Das Mirador Health Center bietet eine Vielzahl an Programmen an.

Für mehr Informationen:

Tel +41 21 925 15 00

Fax +41 21 925 16 62

[medical@mirador.ch](mailto:medical@mirador.ch)

# N

## NICHTRAUCHERZIMMER

Alle Suiten und Zimmer sind Nichtraucherzimmer.

## NOTAUSGÄNGE, FEUERLÖSCHER, RAUCHMELDER



Im Brandfall rufen Sie bitte die Rezeption unter 707 an und geben Sie Ihre Position durch. Die Rauchmelder im Schlafzimmer sind sehr empfindlich und können durch Zigarettenrauch oder brennende Raucherstäbchen ausgelöst werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie an der Rezeption. Beachten Sie bitte die Anweisungen auf dem Zimmer und die Notausgänge, welche grün markiert sind.

## NOTFALL

Bitte kontaktieren Sie die Rezeption 707.  
Ambulanz 144  
Feuerwehr 118  
Polizei 117

# P

## PARKEN/GARAGE

Das Hotel bietet kostenlose Aussenparkplätze an. Für ein Garagenplatz werden CHF 25.- pro Nacht verrechnet. Wir verfügen über 3 Elektro-Ladestationen.

# R

## RESTAURANTS – HINATA, LE PATIO & LE BAR

Das HINATA mit japanischer Küche ist von Mittwoch bis Sonntag von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr und von 19:00 Uhr bis 23:00 Uhr geöffnet.

Das Restaurant HINATA ist Montags und Dienstags geschlossen.

Das Le Patio mit internationaler Küche (14 Points Gault & Millau) ist jeden Tag von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr und 19:00 Uhr bis 23:00 Uhr geöffnet.

Bar Lounge & Terrasse: jeden Tag von 12:00 Uhr bis 23:00 Uhr.

Für Reservierungen wenden Sie sich bitte an die Rezeption unter 707 oder den Concierge unter 706. Tischreservierungen werden bis 15 Minuten nach Servicebeginn gehalten, danach wird der Tisch automatisch wieder frei gegeben.

# S

## SCHLÜSSELKARTEN

Zu Ihrer Sicherheit ist unser Hotel mit elektronischen Schlössern ausgestattet. Ihre Schlüsselkarte funktioniert ohne direkten Kontakt und muss an den Sensor neben Ihrer Zimmertür gehalten werden, um diese zu öffnen.

## SCHUHPUTZ-SERVICE



Gerne putzen wir Ihre Schuhe für Sie (600). Auch finden Sie einen Schwamm für Reinigung und Glanz Ihrer Schuhe in Ihrem Schrank.

## SCHUTZKONZEPT ROOMS

Wir nehmen unsere Fürsorgepflicht gegenüber unseren Mitarbeitenden und Gästen sehr ernst. Wir weisen unsere Mitarbeitenden an, die hohen Standards der internen Hygienemassnahmen weiterhin strikt einzuhalten. Für weitere Informationen besuchen Sie uns: <https://www.mirador.ch/de/page/gesundheit-sicherheit>

## SPEZIAL-KISSEN & DUVETS

Guter Schlaf ist das Beste, was Sie für Ihre Gesundheit tun können. Doch nicht jeder Mensch ist gleich. Daher haben wir für Ihren Komfort in der Nacht eine Auswahl hochwertiger Kissen zusammengestellt.

- **Nackenstützkissen:** Dieses Kissen ermöglicht eine optimale Druckverteilung und eine leichte Unterstützung des Kopfes, Nackens und Schultern. Es hat einen doppelten Baumwollüberzug und ist allergieverträglich.
- **Nackenrolle:** Es unterstützt die Nackenwirbel und bringt Erleichterung bei Kopfschmerzen.
- **Anti-Allergen Kissen:** Spezialkissen für Gäste mit Allergien oder Asthma
- **Trio Komfort Kissen:** Oberseite und Unterseite des Kissens sind mit Entendaunen und Federn gefüllt, das Mittelteil mit Entenfedern.
- **Dinkelkissen:** Das Baumwollkissen ist mit Dinkelspelzen gefüllt. Es hält die Wärme und eignet sich, um einen steifen Nacken oder anderen Muskelverspannungen vorzubeugen.

## SPA GIVENCHY

Unsere Givenchy Spa sowie das Schwimmbad, der Fitnessraum und der Friseur befinden sich auf der 4. Etage im modernen Gebäude. Auf 1'800 m<sup>2</sup> bietet die Givenchy Spa ein grosses Angebot an Massagen, Körperbehandlungen Sauna, Hammam, Jacuzzi oder Sonnenbaden auf der Panoramaterrasse an, während Sie einen atemberaubenden Ausblick auf den Genfer See und die Alpen geniessen können. Unser Team vom Seven Heaven Health Club freut sich, Sie für eine persönliches Workout oder einem Circuit Training willkommen zu heissen. Die Installationen sind von 06:30 Uhr bis 22:00 Uhr für Sie geöffnet, die Spa Rezeption ist von 10:00 Uhr bis 19:30 Uhr für Sie da. Sie können die Spa unter 770 erreichen, um Termine auszumachen (Sie finden unser Spa-Menu in Ihrem Zimmer).





## SOCIAL PASS

Bitte laden Sie die kostenlose App runter, bevor Sie in eines unserer Restaurants oder in die Bar gehen. Der Check-in ist obligatorisch, bevor Sie bestellen.



## SONNENSTORE

Bei windigem Wetter werden die Sonnenstore automatisch eingefahren. Sollten Sie im historischen Gebäude untergebracht sein, fahren Sie diese bitte manuell ein (siehe Knöpfe neben dem Fenster).

# T

## TAXIS

Gerne kann Ihnen der Concierge unter 706 ein Taxi bestellen. Aufgrund der Lage des Hotels bitten wir Sie, Ihr Taxi rechtzeitig im Voraus zu reservieren.

## TECHNISCHE PROBLEME

Sollten Sie ein technisches Problem in Ihrem Zimmer haben, benachrichtigen Sie bitte die Hausdame oder die Rezeption. Wir werden Ihnen umgehend behilflich sein.

## TELEFONLANDEKABEL

Bitte kontaktieren Sie die Gouvernante unter 600, falls Sie ein Ladekabel benötigen.



## TV / FERNSEHER

Bitte finden Sie anbei eine kurze Bedienungsanleitung für die Fernsehbedienung. Bitte richten Sie die Fernsehbedienung auf die Box unterhalb des Fernsehers.





LE MIRADOR  
RESORT & SPA

Ihr TV-Guide

|    | <b>Français</b>        | N°  |
|---|------------------------|-----|
|    | Eurosport CH           | 67  |
|    | RTS un HD              | 90  |
|    | RTS deux HD            | 91  |
|    | TFI Suisse HD          | 92  |
|    | France 2HD             | 93  |
|    | France 3               | 94  |
|    | M6 Suisse HD           | 98  |
|    | BFM TV                 | 102 |
|    | <b>Deutsch</b>         | N°  |
|    | SFR I HD               | 2   |
|    | Das Erste HD           | 4   |
|    | ZDF HD                 | 5   |
|    | Sat.1 CH HD            | 6   |
|    | ProSieben CH HD        | 7   |
|    | RTL HD CH              | 8   |
|    | VOX HD CH              | 13  |
|    | Disney Channel         | 59  |
|    | <b>English</b>         | N°  |
|    | BBC One HD             | 143 |
|    | BBC World              | 147 |
|    | ITV HD                 | 148 |
|   | CNN International      | 158 |
|  | Sky News International | 160 |
|  | Al Jazeera English     | 163 |
|  | <b>Other Languages</b> | N°  |
|  | Rai 1 HD               | 121 |
|  | Rai Due                | 122 |
|  | Canale 5 HD            | 131 |
|  | Canal 24               | 168 |
|  | RTR Planeta            | 176 |
|  | CCTV4                  | 193 |
|  | Phoenix CNE            | 194 |

## TELEFON

Unsere Rezeption ist Ihnen gerne mit nationalen oder internationalen Vorwahlen behilflich. Jede Suite und jedes Zimmer ist mit einem Telefon ausgestattet. Sie können externe Anrufe direkt mit Ihrem Telefon empfangen. Bitte finden Sie anbei unsere Servicenummern:

|     |                       |     |                      |
|-----|-----------------------|-----|----------------------|
| 707 | Rezeption / Notfall   | 813 | Bar Lounge & Terrace |
| 600 | Wäsche & Housekeeping | 770 | Spa Givenchy         |
| 820 | Room Service          | 640 | Fitness              |
| 706 | Concierge             | 648 | Hair Spa             |
| 807 | Le Patio              | 730 | HINATA               |



|          |  |
|----------|--|
| <b>U</b> | <b>UMWELTSCHUTZ</b>  |
|          | Unser Ziel ist es, unsere Umwelt zu schützen. Sie können dies mit einer einfachen Geste unterstützen: Handtuch auf dem Boden= Housekeeping ersetzt ihr Handtuch durch ein frisches. Handtuch am Haken= Housekeeping tauscht Ihr Handtuch automatisch nach 2 Tagen.               |
| <b>V</b> | <b>VON ZIMMER ZU ZIMMER ANRUFEN</b>  |
|          | Um ein anderes Zimmer anzurufen, wählen Sie bitte einfach die Zimmernummer (z. B. Sie wählen 323 für Zimmer 323) . Wenn das Zimmer, dass Sie anrufen möchten, sich auf der O Etage befindet, wählen Sie bitte zuerst eine 3 und dann die Zimmernummer (z.B. 342 for Zimmer O42). |
| <b>W</b> | <b>WÄSCHE- UND NÄHSERVICE</b>  |
|          | Bitte sehen Sie die Wäscheliste in Ihrem Schrank für mehr Informationen ein und kontaktieren Sie das Housekeeping unter 600.   |
|          | <b>WECKRUF</b>   |
|          | Bitte rufen Sie die Rezeption unter 707 für Ihren Weckruf an.  |
| <b>Z</b> | <b>ZEITUNGEN / ZEITSCHRIFTEN</b>   |
|          | Die kostenlose App Pressreader bietet eine Vielzahl an aktuellen Tageszeitungen und Zeitschriften an (über das Gäste-WiFi). Bitte wenden Sie sich an die Rezeption, falls Sie eine bestimmte Zeitung haben möchten.  |
|          | <b>ZIMMER-RESERVATION</b>  |
|          | Wir freuen uns darauf, Ihre Reservierung für Ihren nächsten Aufenthalt im Le Mirador Resort & Spa an der Rezeption entgegenzunehmen oder wenden Sie sich an unsere Reservierung unter 704 oder <a href="mailto:reservations@mirador.ch">reservations@mirador.ch</a>              |